сопственик kyħe
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Зетинска 4
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Лапо Саламон,
Занимање — Zanimanje	трговац
Држављанство — Državljanstvo	југословен
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	5. XI - 1911 г.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Дубровник
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	— " —
Брачно стање — Bračno stanje	ожењен
Вера — Vera	мојсијеве
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Даниел и Матилда
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Ерна Леви	—	женско	30-VIII-912	Дубровник
Матилда			11-X-1935	Београд

16-X-35 пријавио деце

НАПОМЕНА:
NAPOMENA: венч. 27-V-34 пријавио жену 1-II-34

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 19-I-928

(место)
(mesto) Б.

Власник kyħe-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
19.I.28	Јесењска	4	Лотика Наим		
6.XI-29.	[illegible]	33			
9.V-31	Сремска	9	Лаки Наим.		
8.V-34	Ломина	57-59	Манасијевић [illegible]		
1-VI-34	Ломина	57-59	″		
3-V-35	Зелени Венац	10	Ђурић Боривоје		
16-X-35	Зелени Венац	10	″		
20-X-38	Зел. Венац	10.	Ђурић Боривој		
6-XI-40	Жоржа Клемансоа	2	Јевђенијевић Г.		
11.VI-941	Космајска	6	Хилда Леви		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА